



VENTILATORE FONOSOLANTE DI
PLASTICA
Manuale d'uso

www.ventilation-system.com



Ruscello
Stream EC



VENTS

TENUTI

ioni complessive	8
onsegna	9
escrizione	9
uida operative	9
di designazione	10
nici	11
gio	12
o di funzionamento dell'elettronica	18
nzione tecnica	21
ione dei problemi	22
relative allo stoccaggio e al trasporto	23
ia del produttore	24

manuale utente è un documento operativo principale destinato al personale tecnico, di manutenzione e di servizio.

Il manuale contiene informazioni su scopo, dettagli tecnici, principio di funzionamento, progettazione e manutenzione dell'unità Stream e tutte le sue modifiche.

Il personale tecnico e di manutenzione deve avere una formazione teorica e pratica nel campo dei sistemi elettronici e dovrebbe essere in grado di lavorare in conformità con le norme di sicurezza sul posto di lavoro, nonché le norme di costruzione e le norme applicabili nel territorio del paese.

sta unità non è destinata all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotta capacità fisica, sensoriale o mentale, o mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non siano state sottoposte a supervisione o istruzione adeguata all'uso dell'unità da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.

I bambini dovrebbero essere sorvegliati per assicurarsi che giochino con l'unità.

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età compresa tra 8 anni e oltre e persone con fisico ridotto, capacità sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e di conoscenze, se sono stati sottoposti a supervisione o istruzione in merito all'uso dell'apparecchio in modo sicuro e prendono i rischi connessi.

La pulizia e la manutenzione degli utenti non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.

I bambini non devono giocare con l'apparecchio.

legamento alla rete deve essere effettuato tramite un dispositivo di scollegamento, integrato nel sistema di cablaggio in conformità con le regole di cablaggio per la protezione di unità elettriche, e ha una separazione di tipo a innalzamento in tutti i poli che consente la completa disconnessione in caso di sovratensione di categoria III.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di servizio o da personale analogamente qualificate per evitare un pericolo per la sicurezza.

Assicurarsi che l'unità sia spenta dalla rete di alimentazione prima di rimuovere la protezione.

Non essere prese precauzioni per evitare il riflusso di gas nel vano e dalla canna fumaria aperta del gas o da altri apparecchi a gas combustibile.

Un apparecchio può influire negativamente sul funzionamento sicuro di altri apparecchi a gas o altri combustibili (compresi quelli in altri locali) a causa del riflusso dei gas di combustione. Questi gas possono potenzialmente causare avvelenamento da monossido di carbonio.

› l'installazione dell'unità, il funzionamento degli apparecchi a combustibili dovrebbe essere testato da una persona competente per garantire che non si verifichi il riflusso dei gas di combustione.

fissare il prodotto al supporto con colla o adesivi. Utilizzare il metodo di fissaggio specificato nel «Manuale d'uso».

Le operazioni descritte in questo manuale devono essere compiute solo da personale qualificato, adeguatamente formato e qualificato per l'installazione, effettuare collegamenti elettrici e mantenere le unità di ventilazione.

Non tentare di installare il prodotto, collegarlo alla rete elettrica o eseguire tu stesso la manutenzione.

Questo è pericoloso e impossibile senza una conoscenza specialistica. Scollegare l'alimentazione prima di qualsiasi operazione con l'unità. Tutti i requisiti del manuale utente, nonché le disposizioni di tutte le norme e gli standard locali e nazionali applicabili, elettrici e tecnici devono essere rispettati durante l'installazione e il funzionamento dell'unità.

Staccare l'unità dall'alimentazione prima di effettuare operazioni di connessione, manutenzione e riparazione.

Il collegamento dell'unità alla rete elettrica è consentito da un elettricista qualificato con un permesso di lavoro per le unità

riche fino a 1000 V dopo un'attenta lettura del presente
uale utente.

rollare l'unità per eventuali danni visibili della girante o involucro, e la griglia prima di iniziare l'installazione. Le parti interne del corpo devono essere prive di corpi estranei che possano danneggiare le pale della girante.

Prima del montaggio dell'unità, evitare la compressione dell'involucro! La deformazione dell'involucro può causare danni al motore e rumore eccessivo.

Qualsiasi modifica non autorizzata non sono consentiti.

Non esporre l'unità ad agenti atmosferici avversi (pioggia, neve, ecc.). L'aria trasportata non deve contenere polvere o impurità solide, sostanze appiccicose o materiali fibrosi.

Non utilizzare l'unità in un ambiente pericoloso o esplosivo (ambiente alcolici, benzina, insetticidi, ecc.).

Non chiudere o bloccare le aperture di aspirazione o di espulsione per garantire un flusso d'aria efficiente.

Non sedersi sull'unità e non mettere oggetti su di essa.

Tutte le informazioni contenute in questo manuale utente erano valide al momento della preparazione del documento.

La società si riserva il diritto di modificare in qualsiasi momento le caratteristiche tecniche, il design o la configurazione dei propri prodotti al fine di incorporare gli sviluppi tecnologici. Non toccare mai l'unità con le mani nate o umide.

Non toccare mai l'unità a piedi nudi.

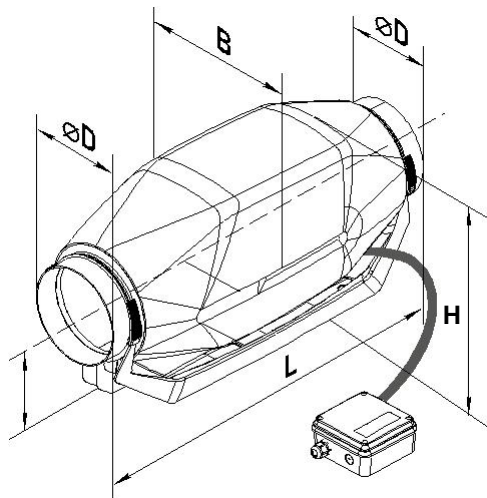
Non installare ulteriori dispositivi esterni, leggere i manuali d'uso.



Il prodotto deve essere smaltito separatamente al termine della sua vita utile.

NON SMALTIRE L'UNITÀ COME RIFIUTI DOMESTICI NON DIFFERENZIATI.

DIMENSIONI D'INGOMBRO



	D	L	B	H	M
Stream 100/125	100	752	253	273	148
	125	679			
Stream 150/160	150	606	253	273	148
	160				

Flusso 100/125 (rubinetto 100 mm)



Flusso 100/125 (spigot 125 mm)



Flusso 150 (rubinetto 150 mm)
Stream 160 (spigot, 150 mm con guarnizione in gomma)



DI CONSEGNA

pc.

sselli - 8 pezzi.

e utente - 1 pc.

di imballaggio - 1 pz.

zione in gomma (per il modello Stream 150/160) - 2 pz.

VE DESCRIZIONE

to qui descritto è un ventilatore in plastica insonorizzato per la fornitura o l'estrazione di ventilazione
i.

atore è collegato ai condotti d'aria Ø 100, 125, 150 e 160 mm.

INTAMENTI OPERATIVI

progettata per il collegamento alla rete elettrica con i parametri specificati nella sezione «Dati tecnici».

ola è progettata per il funzionamento continuo.

zione di movimento dell'aria nel sistema deve corrispondere al puntatore sul corpo della

Stream è classificata come classe II e Stream EC come apparecchio elettrico di classe I.

di protezione contro l'ingresso di parti pericolose e l'ingresso di acqua è IPX4.

ola è adatta per il funzionamento a temperature ambiente comprese tra +1 °C e +40 °C.

VE DI DESIGNAZIONE

Ilo 150 CE V

Opzioni:

T: timer;

S: motore con capacità aumentata;

U: regolatore di velocità con termostato elettronico e sensore di temperatura incorporato.

Algoritmo di funzionamento per temperatura;

Un: regolatore di velocità con termostato elettronico e sensore di temperatura esterno montato su un cavo lungo 4 m. Algoritmo di funzionamento per temperatura;

P- regolatore di velocità liscio da 0 a 100 % e cavo di alimentazione con una spina di rete;

R- cavo di alimentazione con una spina di rete;

V - interruttore di velocità.

Tipo di motore elettrico

_ : asincrono

CE: elettronicamente comune

Diametro del rubinetto [mm]

Ventilatore insonorizzato in plastica

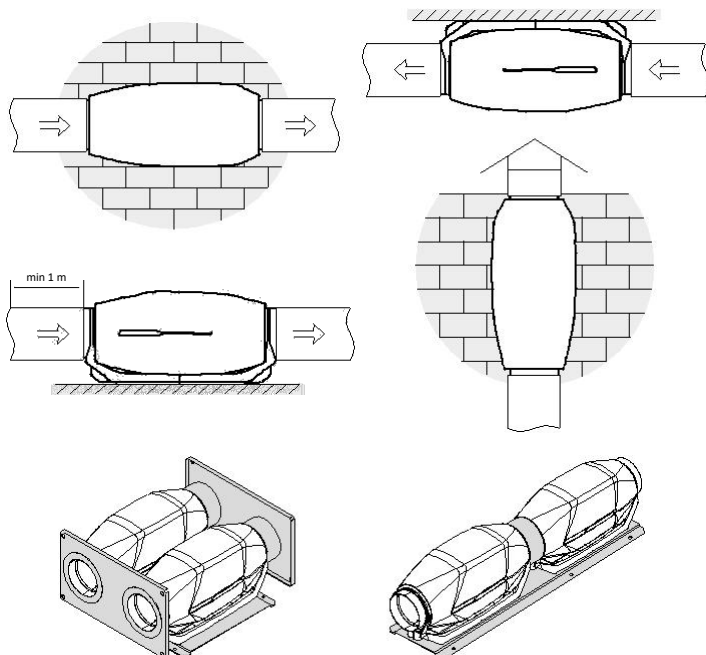
| TECNICI



ormarsi al regolamento ErP 2018, è necessario utilizzare un regolatore di richiesta locale e un
e di velocità.

TAGGIO

atore è adatto sia per il montaggio orizzontale o verticale sul pavimento, sulla parete o sul soffitto. Il ore può essere installato indipendentemente o come parte di un set con connessione parallela o in

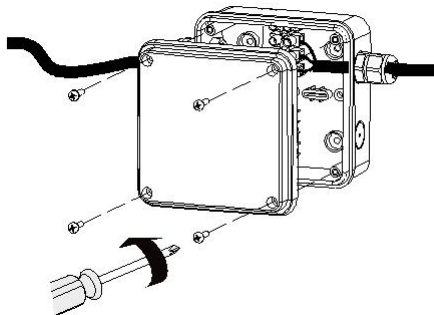
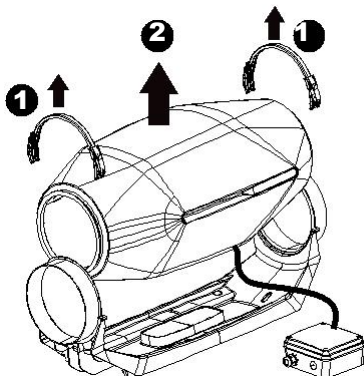
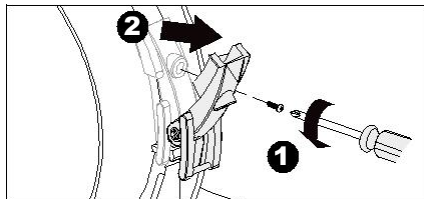
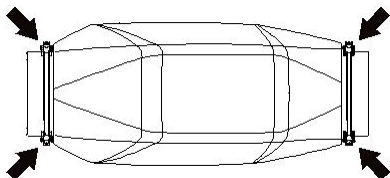


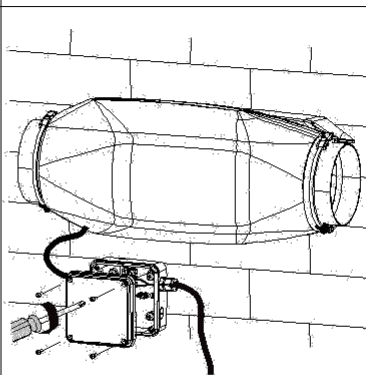
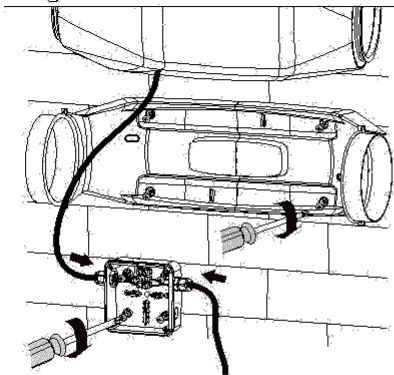
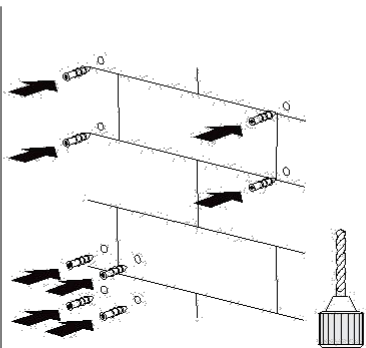
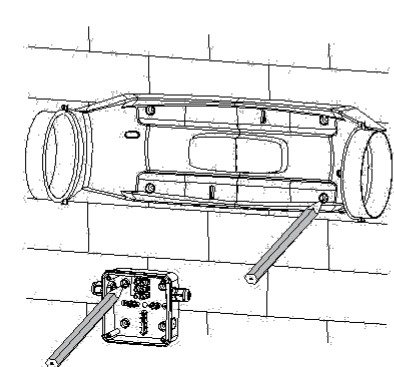
Il rubinetto dei rubinetti nel modello Stream 100/125 può essere modificato utilizzando adattatori e nel modello 150/160 utilizzando la guarnizione in gomma.

Per lo scarico (spigot lato) è necessario installare:

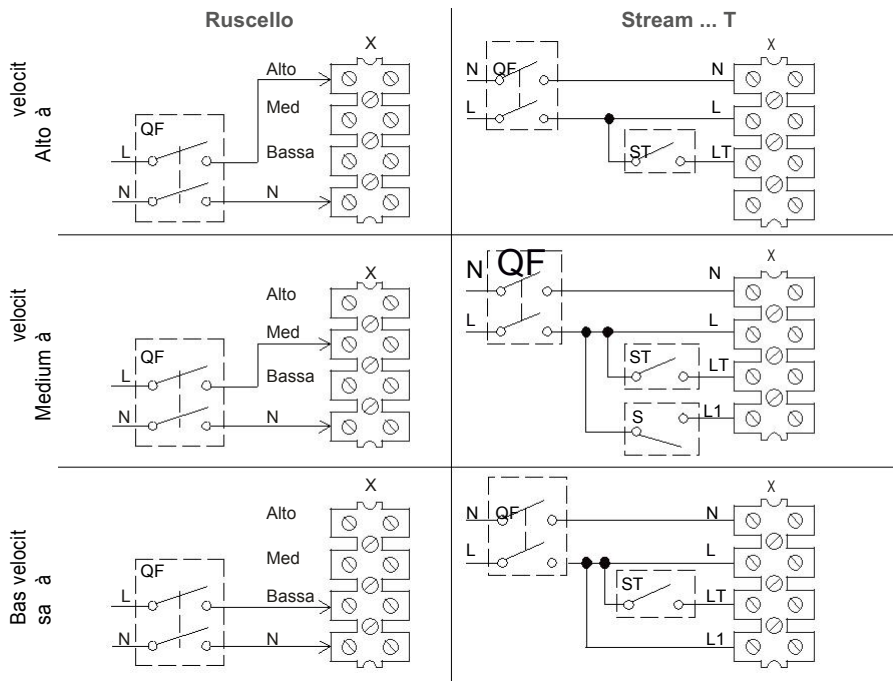
• per installazione orizzontale - un condotto con una lunghezza di almeno 1 m;

• per installazione verticale - un baldacchino che impedisce all'umidità di condensare nel ventilatore. Il rubinetto di uscita deve essere sempre collegato al sistema di aspirazione dell'aria.



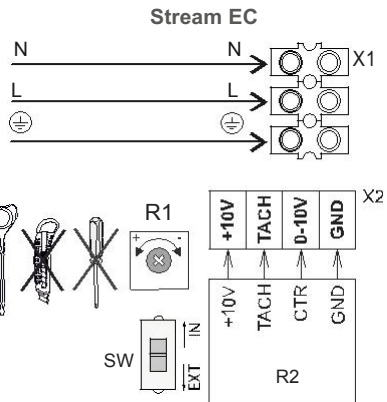


Diagrammi di cablaggio del ventilatore



Legende azioni sui diagrammi:

L - linea; N - neutro; LT - terminale interruttore esterno; L1 - terminale di velocità minima; Terminali Alto, Med, Bassa - terminali a alta, a media e a bassa velocità; QF - interruttore automatico; S - regolatore di velocità esterno; ST - interruttore esterno (ad esempio, un interruttore della luce al terminale di ingresso).



azioni sui diagrammi:

trale

l



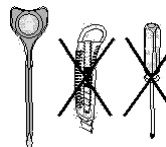
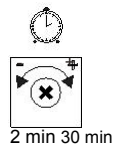
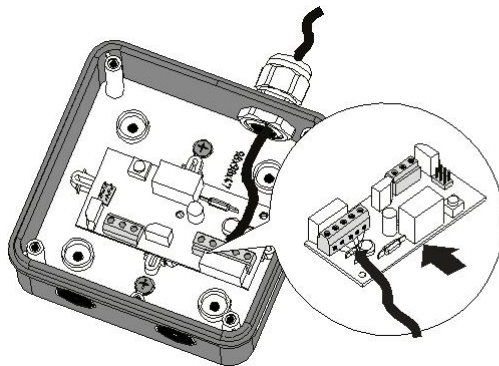
nessa a terra

rolatore di velocità interno

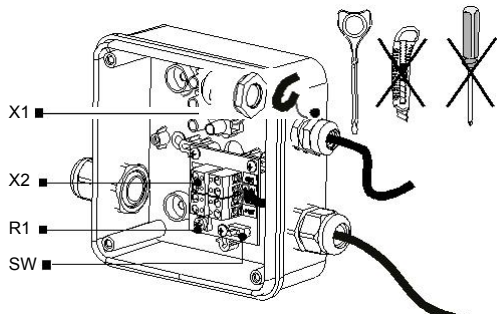
rolatore di velocità esterno

DIP switch

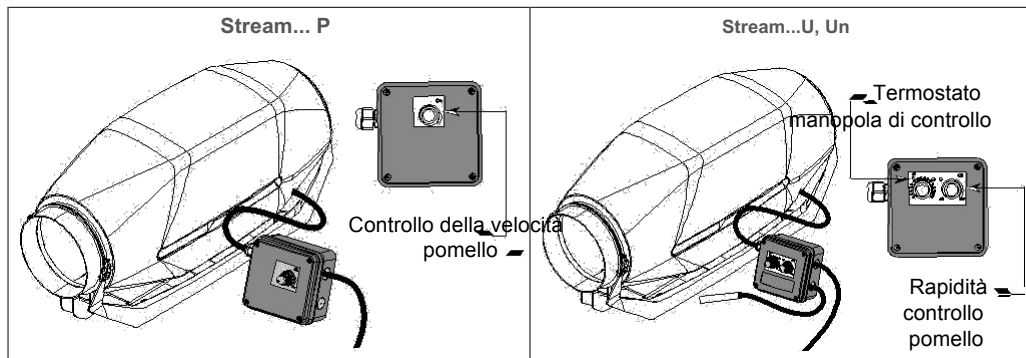
Stream ... T



Stream EC



ORITMO DI FUNZIONAMENTO DELL'ELETTRONICA



Ruscello

La velocità della ventola senza opzioni può essere controllata dalla tensione, nonché dai controllori del motore. Il regolatore di velocità può essere acquistato separatamente.

Attenzione! Quando si regola la tensione, assicurarsi che non ci sia rumore insolito o vibrazioni a velocità del motore.

Quando si regola la tensione, la corrente del motore può superare la corrente nominale.

Il motore è dotato di un interruttore termico senza auto-set.

Le cause dell'attivazione dell'interruttore termico:

• l'umidità e l'umidità delle norme operative

• l'aggiunta della girante (pulire la girante)

• l'azionamento del motore (spegnere l'unità,

contattare il venditore) Per ripristinare il termostato:

• spegnere la rete elettrica.

• attendere ed eliminare la causa del surriscaldamento.

• spegnere la corrente, per favore.

am ... Tfan si attiva al momento dell'applicazione della tensione di controllo al terminale di ingresso l'interruttore esterno (ad es. interruttore luce interna). Dopo aver spento la tensione di controllo, continua a funzionare entro il periodo di tempo impostato regolabile da 2 a 30 minuti dal timer.olare il tempo di ritardo dell'accensione della ventola, ruotare la manopola di controllo T in senso orario e in senso antiorario per ridurre rispettivamente il tempo di ritardo dell'accensione.

ZIONE! Il circuito del timer è attivo! Scollegare il ventilatore dall'alimentazione elettrica prima di si operazione di regolazione.

distribuzione della ventola include un cacciavite in plastica appositamente progettato per le regolazioni postazioni della ventola.

olo per modificare il tempo di ritardo di spegnimento e il set point di umidità.

izzare un cacciavite in metallo, un coltello, ecc. per le operazioni di regolazione per non danneggiare stampato.

o ... **U/Unfan** è dotato di un modulo elettronico TSC (regolatore di velocità con termostato elettronico) controllo automatico della velocità (flusso d'aria) a seconda della temperatura dell'aria. Il vano aera incorpora 2 manopole di controllo:

ità di preimpostazione;

stazione del valore di soglia del termostato elettrico.

indicatore si accende quando la temperatura dell'aria supera il valore impostato.

ostare la soglia del termostato, ruotare la manopola di controllo del termostato in senso orario per are o in senso antiorario per ridurre di conseguenza il set point di temperatura.

ostare la velocità della ventola (capacità dell'aria), ruotare la manopola di controllo della velocità nel nodo.

a di funzionamento del ventilatore può essere basata su indicazioni di temperatura o timer:

o la temperatura dell'aria scende di 2 °C sotto il set point o se la temperatura iniziale è sotto il set point la funziona con la velocità impostata.

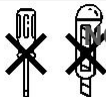
o ... **Pfan** è dotato di un regolatore di velocità che consente di attivare/disattivare il ventilatore e e la regolazione della velocità (flusso d'aria) dal minimo al massimo.

Stream EC

Il motore viene controllato inviando un segnale di controllo esterno da 0 a 10 V alla morsettiera X2 o dal regolatore di velocità interno R1. La selezione del metodo di controllo viene effettuata tramite l'interruttore DIP

Il regolatore DIP in posizione IN. Il segnale di controllo è impostato dal regolatore di velocità interno R1 che consente di avviare/fermare/disattivare il ventilatore e regolare la regolazione della velocità (flusso d'aria) dal valore minimo al massimo. Le velocità sono controllate dal minimo (posizione estrema destra) al massimo (posizione estrema sinistra). Quando si ruota il regolatore in senso antiorario, le rotazioni aumentano.

Il regolatore DIP in posizione EXT. Il segnale di controllo viene impostato dall'unità di controllo esterna R2.



**NON UTILIZZARE CACCIAVITE METALLICO, COLTELLO, ECC. PER LA
REGOLAZIONE**

OPERAZIONI PER NON DANNEGGIARE IL CIRCUITO ELETTRICO

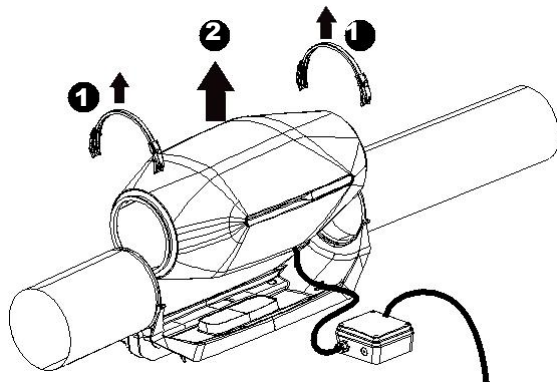
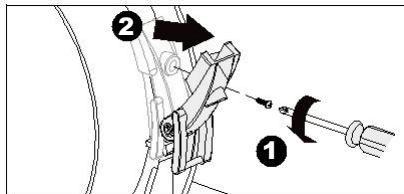
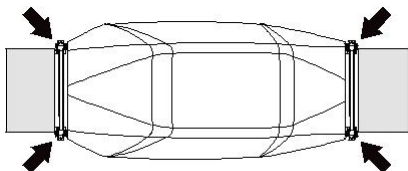
UTENZIONE TECNICA

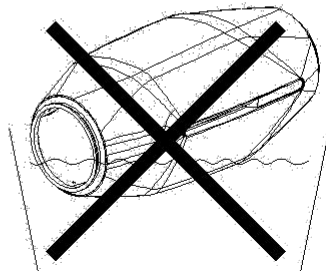
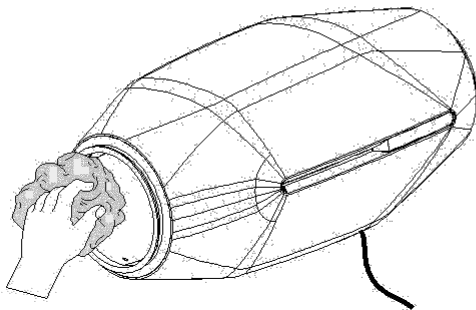
Le superfici del ventilatore devono essere regolarmente pulite (una volta ogni 6 mesi) da polvere.

Prima di pulire il ventilatore, staccare il ventilatore dalla rete elettrica prima di qualsiasi operazione di manutenzione. Per pulire il ventilatore, utilizzare un panno morbido o un pennello inumidito in una soluzione delicata.

Assicurarsi che acqua o liquidi entrino in contatto con componenti elettrici.

Controllare le superfici dopo la pulizia.





ELIMINAZIONE DEI PROBLEMI

Problem	Possibili ragioni	Risoluzione dei problemi
Quando l'unità è collegata all'alimentazione rete, il ventilatore non ruota e non risponde ad alcun controllo.	Nessun alimentatore.	Assicurarsi che la linea di alimentazione è collegato correttamente, altrimenti risolvere un errore di connessione.
	Guasto di connessione interna.	Contattare il Venditore.
Flusso d'aria basso.	Il sistema di ventilazione è intasato.	Pulire il sistema di ventilazione.
Aumento del rumore, delle vibrazioni.	La girante è intasata.	Pulisci la girante del motore.
	Il ventilatore non è fissato bene o non è montato correttamente.	Risolvere l'errore di installazione.
	Il sistema di ventilazione è intasato.	Pulire il sistema di ventilazione.

ME RELATIVE ALLO STOCCAGGIO E AL TRASPORTO

ervare l'unità nella scatola di imballaggio originale del produttore in un locale ventilato chiuso asciutto
ntervallo di temperatura da +5 C a +40 C e umidità relativa fino al 70 %.

biente di stoccaggio non deve contenere vapori aggressivi e miscele chimiche che provocano
sione, isolamento e deformazione della tenuta.

evitare possibili danni all'unità, utilizzare appositi macchinari di sollevamento per le operazioni di
mentazione e stoccaggio.

ettare i requisiti di movimentazione applicabili al particolare tipo di carico.

ità può essere trasportata nell'imballaggio originale da qualsiasi modalità di trasporto, fornendo una
zione adeguata contro le precipitazioni e i danni meccanici. L'unità deve essere trasportata solo nella
ione di lavoro.

re colpi acuti, graffi o manovre brusche durante il carico e lo scarico.

a dell'accensione iniziale dopo il trasporto a basse temperature, consentire all'unità di riscaldarsi a
eratura di funzionamento per almeno 3-4 ore.

ANZIA DEL PRODUTTORE

to è conforme alle norme e agli standard UE in materia di linee guida a bassa tensione e compatibilità magnetica. Dichiariamo che il prodotto è conforme alle disposizioni della Direttiva 2014/30/UE sulla compatibilità elettromagnetica (EMC) del Parlamento europeo e del Consiglio, Direttiva sulla bassa tensione '014/35/UE del Parlamento europeo e del Consiglio e CE-recante la direttiva 93/68/CEE del Consiglio. Il certificato è rilasciato a seguito di prove effettuate su campioni del prodotto di cui sopra. Il produttore garantisce il normale funzionamento dell'unità per 24 mesi dopo la data di vendita al dettaglio, a condizione che l'utente rispetti le norme di trasporto, stoccaggio, installazione e funzionamento. In caso di guasti durante il periodo di funzionamento dell'unità per colpa del produttore durante il periodo di funzionamento, l'utente ha il diritto di ottenere tutti i guasti eliminati dal produttore mediante riparazione in garanzia gratuita. La riparazione in garanzia include lavori specifici per l'eliminazione di guasti nell'unità e il materiale necessario per garantire l'uso previsto da parte dell'utente entro il periodo di funzionamento garantito. I guasti sono eliminati mediante la sostituzione o la riparazione dei componenti dell'unità o di una parte specifica di tale unità.

La garanzia in garanzia non include:

- manutenzione tecnica ordinaria
- installazione/smontaggio di unità
- configurazione dell'unità

Per beneficiare della riparazione in garanzia, l'utente deve fornire l'unità, il manuale dell'utente con il timbro della data di acquisto e i documenti di pagamento che certificano l'acquisto. Il modello di unità deve essere lo stesso di quello indicato nel manuale d'uso. Contattare il Venditore per assistenza in garanzia.

La garanzia del produttore non si applica ai seguenti casi:

- mancata presentazione da parte dell'utente dell'unità con l'intero pacchetto di consegna come indicato nel manuale dell'utente, inclusa la presentazione con le parti componenti mancanti precedentemente sostituite dall'utente.

- mancata corrispondenza del modello dell'unità e del marchio con le informazioni riportate sulla confezione dell'unità e nel manuale dell'utente.

- mancata osservanza dell'utente di garantire la manutenzione tecnica tempestiva dell'unità.

- danni esterni all'involucro dell'unità (escluse le modifiche esterne necessarie per l'installazione) e i componenti interni causati dall'utente.

rogettare o modificare l'unità.
stituzione e utilizzo di assiami, parti e componenti non approvati dal produttore.
iso di unità.
azione delle norme di installazione dell'unità da parte dell'utente.
ageazione delle norme di controllo dell'unità da parte dell'utente.
legamento dell'unità alla rete elettrica con una tensione diversa da quella indicata nel manuale
te.
tura dell'unità a causa di picchi di tensione nella rete elettrica.
arazione discrezionale dell'unità da parte dell'utente.
arazione dell'unità da parte di qualsiasi persona senza l'autorizzazione del produttore.
denza del periodo di garanzia dell'unità.
azione delle norme di trasporto dell'unità da parte dell'utente.
azione delle norme di archiviazione delle unità da parte dell'utente.
oni illecite contro l'unità commesse da terzi.
artizione dell'unità a causa di circostanze di forza insuperabile (incendio, inondazione,
emoto, guerra, ostilità di qualsiasi tipo, blocchi).
lli mancanti se forniti dal manuale d'uso.
rcata presentazione del manuale utente con il timbro della data di acquisto dell'unità.
umenti di pagamento mancanti che certificano l'acquisto dell'unità.

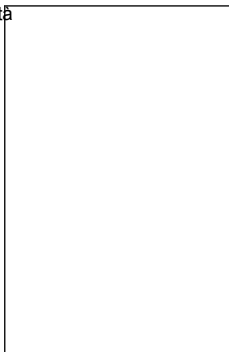


**L'osservanza dei regolamenti qui stabiliti garantirà un
funzionamento lungo e senza problemi dell'unità.**

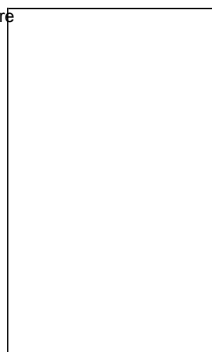


Le richieste di garanzia dell'utente sono soggette a revisione solo su presentazione dell'unità, del documento di pagamento e del manuale dell'utente con il timbro della data di acquisto.

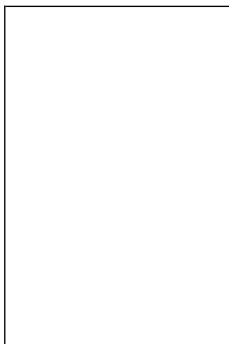
mbro dell'ispettore di qualità



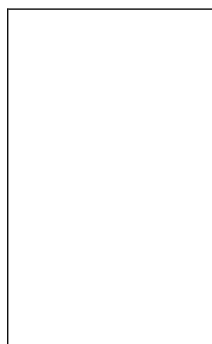
Venditore
(nome e timbro del venditore)



Data di fabbricazione



Data di acquisto



Certificato di accettazione

Ruscello_____

Il ventilatore è riconosciuto come utile.